

BARRILA LAW

WILLS | REAL ESTATE | CORPORATE/COMMERCIAL

Vaughan • Mississauga • Hamilton

Gaetano Barrila
Barrister, Solicitor, Notary Public

T: 905.326.2767
F: 1.888.326.0172
gaetano@barrilalaw.com

www.barrilalaw.com

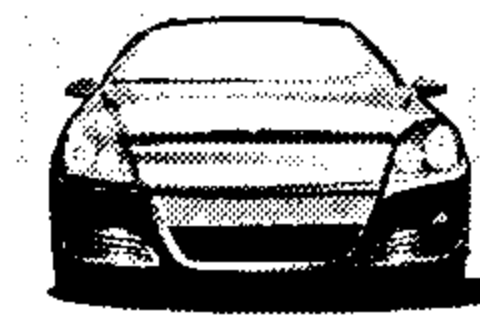
J. JAKIBCHUK Medical Professional Corporation DR. JAROSLAW JAKIBCHUK FAMILY PHYSICIAN

7 Welland Ave.
St. Catharines, ON L2R 2L8

Tel: 905-684-8555
Fax: 905-684-2542



Dr. Bob Szczurko
THOROLD CHIROPRACTIC CENTRE
35 Albert Street West (at Pine), Thorold, Ontario L2V 2G4
T 905.227.5751 F 905.227.5847
E thoroldchiropractic@bellnet.ca



TJ CARS

Used Cars Dealership

MECHANICAL & BODY REPAIR SERVICES

Іван Таранько
Ivan TARANKO

19A Yale Cr., St. Catharines, Ontario

Tel: 905-688-5744
Fax: 905-688-3097

Cell: 905-933-1112
tj.car@hotmail.com

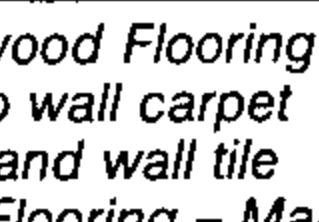
KIRKPATRICK

Niagara's Largest Memorialist
Experience • Superior Quality • Value

Memorials and Funeral Products

www.kirkpatrickstoneworks.com
432 Queenston St., St. Catharines, ON L2P 2Y2

Tel. (905) 682-3862



Hardwood Flooring
Wall to wall carpet
Floor and wall tile
Vinyl Flooring - Marble

ARISTOCRAT
floors of the world

Matt Pickett
Steve Gaida
Phone: 905-682-2672

256 Bunting Road
St. Catharines, Ontario
L2M 3Y1



CHINA EMERALD BUFFET

CHINESE AND INTERNATIONAL FOOD
ALL YOU CAN EAT BUFFET

143 Hartzel Rd.
St. Catharines, ON

(905) 938-8898

YOUR DELI - POLONEZ

25 Facer Street,
St. Catharines, Ontario
Tel: (905) 938-0348

Business Hours
Mon. to Fri. 8 to 7
Sat 8 to 5
Sun closed

Надгробні пам'ятники з граніту
Grave Stones in Granite with Ukrainian Text and Designs
905-684-7913
120 Bunting Road, St. Catharines
Next to C.A.W. Hall
E-mail: monument@bellnet.ca

Quality workmanship is a family tradition.

FOUR POINT TRAVEL
Izabela Bielny
Senior Travel Specialist
Office visits by appointment only

Vacation packages, plane tickets, cruises, bus tours, travel insurance...
To book or make an appointment
Call 905-646-6981, email: izabela@fourpointtravel.com
274 Fourth Ave.
St. Catharines, ON L2S 0B6
Tel: 905-688-5500
TICO Reg. #50616183

LB & W
Lancaster, Brooks & Welch LLP
BARRISTERS AND SOLICITORS

Yaroslav O. Diduch, HBA, MA
PO Box 790, 80 King Street, Suite 800
St. Catharines, Ontario L2R 6Z1
Tel. 905.641.1551 Fax 905.641.1830
ydiduch@lbwlawyers.com www.lbwlawyers.com

PATRICK J. DARTE
FUNERAL CHAPEL
39 Court Street (Downtown)
905-685-6584
Bill Brown and his wife Donna owners.

ROMAN MARUSIAK
Ukrainian Speaking
Funeral Director

Dr. John M. Kit
Family and Cosmetic Dentistry

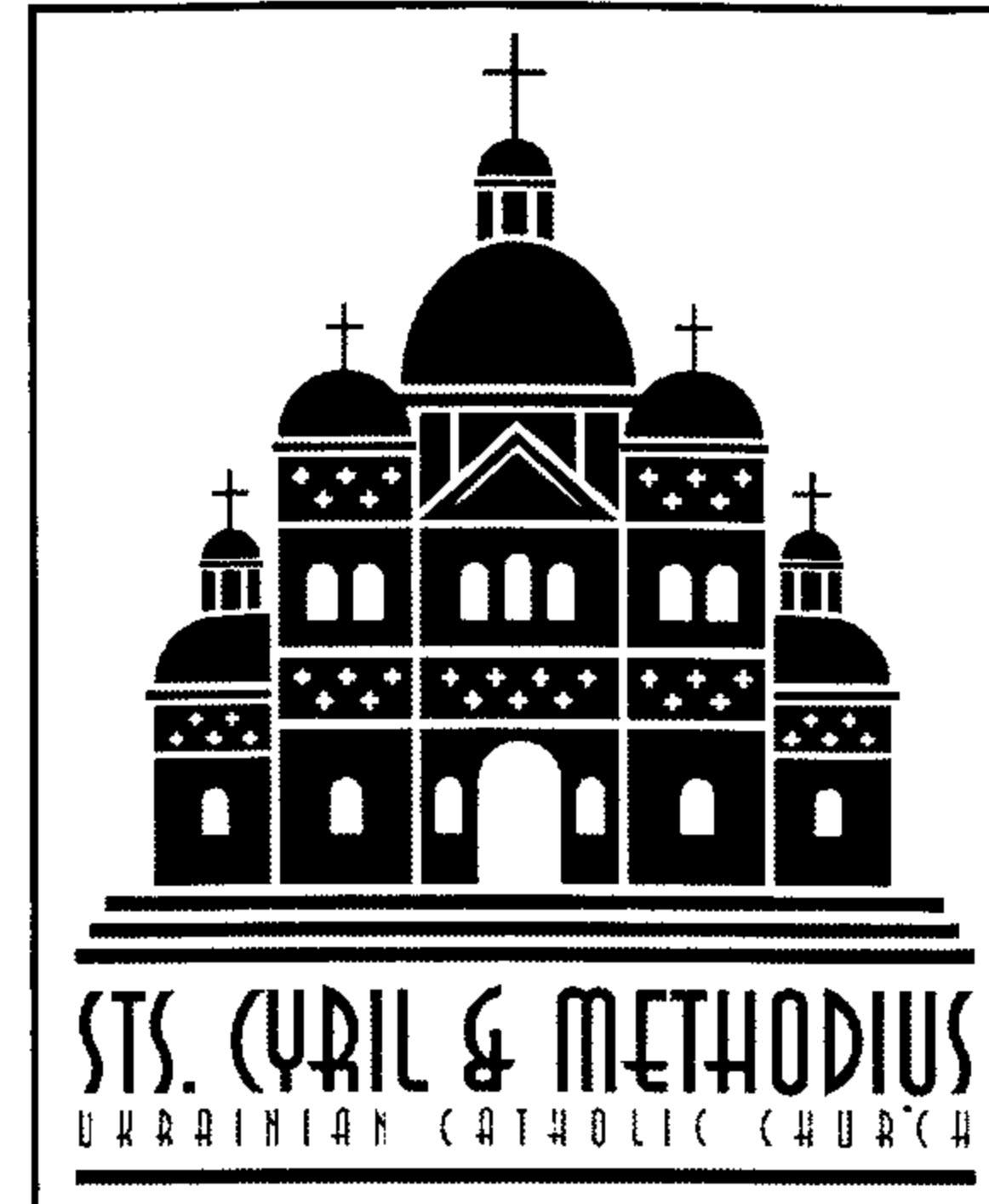
387 Vine Street • St. Catharines, Ontario • L2M 4T9
Telephone: (905) 935-4603 • Fax: (905) 935-5712

REGIONAL DOORS - HARDWARE
44 Scott St. West, St. Catharines L2R 1C9
Call us today at (905) 684-8161
Toll Free 1-800-263-4972

GEORGE DARTE FUNERAL CHAPEL INC.
585 Carlton Street • St. Catharines
905-937-4444
www.dartefuneralhome.com

George Darte
owner

The only locally owned funeral home in St. Catharines



ПАРОХІЯЛЬНІ ВІСТІ 2016 CHURCH BULLETIN

Українська Католицька Церква
СВВ. КИРИЛА І МЕТОДІЯ
В СЕЙНТ КАТЕРИНС, ОНТАРІО
о. Богдан Чолій – парох

STS. CYRIL AND METHODIUS Ukrainian Catholic Church

14 Rolls Avenue St. Catharines ON L2N 1W1 • Phone: 905-646-1275
Rev. Bohdan Choly, Pastor – cell 289-990-6677 • Subdeacon Roman Fediw – cell 289-990-8900
website: www.cyrilandmethodius.ca • e-mail: cholybohdan@gmail.com

СЛУЖБИ БОЖІ:

В неділі: 9:00 (анг.) і 10:30 рано (укр.).
В свята: 10:00 рано. В будні: 9:00 рано або як замовлено.
Сповідь: кожного дня перед Сл. Божою.
Христини: за попереднім згошенням.
Намір подружжя: 6 місяців наперед.

DIVINE LITURGIES:

Sunday: 9:00 a.m. (Eng.) & 10:30 a.m. (Ukr.).
Holy days: 10:00 a.m. Week days: 9:00 a.m. or as requested
Confessions: Every day before Divine Liturgy.
Baptism: By appointment.
Marriage intention: 6 months in advance.

Ukrainian Canadian Social Services Inc.
St. Catharines Branch
16 Dixie Road, St. Catharines, ON L2N 7N5
tel. 905-934-5751

SKYWAY ELECTRONIC SERVICES INC.
Chris Stret
905-685-8808

TV • Antenna • Satellite
Sales • Service • Installation

274 Welland Avenue
St. Catharines, ON, L2R 2P8
skywayelectronicservices@bellnet.ca

There are so many great reasons to become a member of Ukrainian Credit Union Limited!

FREE chequing and savings accounts!
No monthly fees and no minimum balance
Business banking, commercial loans, mortgages, lines of credit, MasterCard and more!

Call or visit our branch for more info!
Vlad Pasternak
118 Niagara St., St. Catharines
905.684.5062
vpasternak@ukrainiancu.com

UCUUKR UKRAINIAN CREDIT UNION LIMITED
УКРАЇНСЬКА КРЕДИТОВА СЕРВІС

LINCOLN CHIROPRACTIC CENTRE
5041 King Street, Beamsville, ON
905-563-5555 • lincolnchiro@bellnet.ca

DR. MARK A. LESSEY
CHIROPRACTOR

GLENRIDGE PLAZA CHIROPRACTIC
236 Glenridge Avenue, St. Catharines, ON
905-688-4949

Halia Anna Michalko
Barrister, Solicitor, Notary Public
MICHALKO LAW FIRM

200 Elgin St., #902
Ottawa, ON K2P 1L5
Tel: (613) 237-9090

224 Penbroke St. W.
Pembroke, ON K8A 5N2
Fax: (613) 237-8834
Email: hmichalko@bellnet.ca

All Saints Sunday
The Holy Martyr Aquilina
June 26, 2016 Year 52, no. 26

Gospel: Matthew 10: 32-33, 37-38, 19: 27-30

Epistle: Hebrews 11:33-12:2

Sunday Tropar (Tone 8): p. 105. **Tropar for all Saints (Tone 4):** Clothed as in purple and fine linen * with the blood of Your martyrs throughout the world. * Your Church cries out to You through them, O Christ God: * send down Your loving-kindness on Your people; * grant peace to Your community, * and to our souls great mercy. **Glory be.. Now and forever: Kondak (Tone 8):** O Lord, Maker of nature, * the world offers You the godly martyrs as the first-fruits of nature. * By their supplications, through the Mother of God, * preserve Your Church and Your people in profound peace, * O most merciful One.

Communion Song: Son of the Father/Viruyu Hospody p. 970

Closing Song: Fill all Creation/ Plyvy svitamy p. 968



Eparchial Marian Pilgrimage is today, June 26 at Mount Mary (437 Wilson St E, Ancaster ON). Festal Divine Liturgy at 10:00 am. Healing Service & Moleben with Benediction in the afternoon. Religious items & food available. Come to Mount Mary, a place of wonders and consolations!

Tomorrow Monday June 27 **Sts Peter & Paul Fast** begins and we are required to abstain from meat during all Wednesdays & Fridays until July 12 (The Feast of Sts Peter & Paul). For this Friday July 1 - Canada Day - Bishop Stephen has given a dispensation from fasting.

We dedicate the month of June to Jesus Christ, the Lover of Mankind. Our last **Moleben to Jesus the Lover of Mankind with Benediction** will be sung this Wednesday, June 29 at 6:00 pm.

Tomorrow we commemorate the 28 Blessed of Ukraine that Pope John Paul beatified in 2001 when he visited Ukraine. One of the 28 Blessed was the **Priest-martyr Emilian Kovch**, who died in a Nazi concentration camp. Our Synod of Bishops proclaimed him Patron of Priests in the Ukrainian Catholic Church. Last year Bishop Stephen proclaimed June 27 the **Day of the Priest** for the Eparchy of Toronto.

DONATIONS: Building Fund: Dr. Jaroslaus and Edith Czerevko Family Fund - \$45,520.31; Mary Buratynsky & family *in loving memory of husband Peter (46 yrs)* - \$50; **Help us Help the Children (orphans in Ukraine):** Mary Buratynsky & family *in loving memory of husband Peter (46 yrs)* - \$100; **Eparchial Needs:** Evhen & Olha Koval - \$25. Collection for Sunday June 19 = \$1,053. Thank you!

BBQ on Canada Day Friday July 1st from 11:30 am to 1:00 pm at Ukrainian Senior Home on 16 Dixie Road. Remember no fasting on Canada Day!

Concert of Ukrainian Popular Music and Dance on Friday July 1st at 7:00 pm at St Mary's Church Hall in Niagara Falls (6248 Main St). Cost of \$30 includes snacks. Two famous singers from Ukraine will be performing in Canada for the 1st time. See poster at entrance of church.

CALENDAR of community events:

Sunday, **JUNE 26, 2016 (All Saints Sunday; the Holy Martyr Aquilina)**

9:00 am: High Divine Liturgy in English.

10:30 am: High Divine Liturgy in Ukrainian.

Monday, **JUNE 27, 2016 (Day of the Priest; Blessed Martyr Emilian Kovch - Patron**

Saint of Priests in the Ukrainian Catholic Church; Beginning of Sts Peter & Paul Fast; 28 Blessed Martyrs of Ukraine; the Holy Prophet Eliseus)

10:00 am: Divine Liturgy for all the priests in our Eparchy and for vocations to the priesthood.

11:00 am: Akathist to All Saints in Ukrainian.

Tuesday, **JUNE 28, 2016 (The Holy Prophet Amos)**

10:00 am: Divine Liturgy for the well-being of son Kevin Vail on his birthday (offered by Rollin & Margaret Vail).

Wednesday, **JUNE 29, 2016 (Our Father the Wonderworker Tichon)**

9:00 am: Divine Liturgy in English for the unborn, elderly and handicapped in danger of violence.

6:00 pm: Last Moleben to Jesus the Lover of Mankind with Benediction.

Thursday, **JUNE 30, 2016 (The Holy Martyrs Manuel & those with him)**

9:00 am: Divine Liturgy for the well-being of Eliseus Choly on the occasion of his name day.

6:00 pm: Pot Luck & Short Teaching of Bible Study Group in our church hall.

Friday, **JULY 1, 2016 (The Holy Martyr Leontius; Canada Day - no fasting)**

10:00 am: Divine Liturgy + Lev Kozij - 16th yr (offered by niece Natalie Konyt).

Saturday, **JULY 2, 2016 (+ The Holy Apostle Jude, Brother of the Lord)**

8:45 am: Holy Rosary and other prayers.

10:00 am: Divine Liturgy for the intentions of members of the Legion of Mary.

Sunday, **JULY 3, 2016 (Holy Eucharist Sunday; the Holy Priest-martyr Methodius)**

9:00 am: High Divine Liturgy in English (sermon for youth).

10:30 am: High Divine Liturgy in Ukrainian (sermon for youth).

Неділя Всіх Святих
Мучениці Акилини
26 червня, 2016 Рік 52, Число 26

Євангеліє: Маття 10:32–33, 37–38, 19: 27–30

Апостол: Євреїв 11:33–12:2

Тропар (Глас 8): стор.104. Тропар святим, глас 4: У всьому світі мучеників Твоїх кров'ю, – як багрянцею і виссоном, церква Твоя прикрасилася – і через них воскликуює Тобі, Христе Боже: – Людям Твоїм щедроти Твої зішли, – мир громаді Твоїй даруй – і душам нашим велику милість. **Слава і нині: Кондак (Глас 8):** Як початки єства насадителеві творіння – вселенна приносить Тобі, Господи, – богоносних мучеників. – Їх молитвами в мирі глибокому – церкву Твою, громаду Твою, – Богородиці ради, збережи, – Многомилостивий.

Пісня на Причастя: Вірую Господи #246

Кінцева Пісня: Пливи світами ст. 256



Єпархіяльний Марійський Відпуст є сьогодні, 26 червня на Горі Непорочної Діви Марії (437 Wilson St E, Ancaster). Празнична Служба Божа о год. 10:00 рано. По обіді буде Молитва за Сцілення і Молебень зі Суплікацією. Можна набути обід і релігійні пам'ятки. Відвідайте чудове, чарівне місце!

Завтра понеділок, 27 червня, починається **Піст Петрівки** і ми зобов'язані здержуватися від м'яса в середу і в п'ятницю до 12 липня свята Петра і Павла. 1 липня – День Канади – Владика звільнив нас від посту.

Цілий місяць червень присвячуємо Христові Чоловіколюбцеві. В цю середу 29 червня о год. 6:00 веч. будемо правити останній **Молебень до Христа Чоловіколюбця зі Суплікацією**.

Завтра ми будемо відмічувати 28 Блаженних України, яких Папа Іван Павло II беатифікував 2001 року під час своїх відвідин України. Один з тих 28 Блаженних був **Блаженний священномученик Омелян Ковч**, який загинув в нацистському концентраційному таборі Майданек. У 2009 р. наш Синод Єпископів проголосив о. Ковча, Покровителем Священників Української Католицької Церкви. Минулого року Владика Стефан проголосив день 27 червня - **Днем Священника** в Єпархії Торонта.

ЖЕРТВИ: Будівельний Фонд: Родинний Фонд д-ра Ярослава і Ідит Черевків - \$45,520.31; Буратинська Марія з родиною в пам'ять дорогого мужа Петра (46 річ.) - \$50; **Дітям Чорнобиля (для сиротів в Україні):** Буратинська Марія з родиною в пам'ять дорогого мужа Петра (46 річ.) - \$100; **Єпархіяльні Цілі:** Коваль Євген і Ольга - \$25. Недільна Таця 19 червня = \$1,053. Подяка всім!

Барбекю з нагоди Дня Канади в цю п'ятницю 1 липня від 11:30 до 1:00 по пол. При Домі Сеньйорів на 16 Диксі Роуд. Пам'ятайте що не має посту на День Канади.

Концерт Української Популярної Музики і Забава в цю п'ятницю 1 липня в 7:00 веч. в залі Церкви Різдва Богородиці в Ніягара Фаллс. Вступ по \$30 включає перекуску. Два заслужені артисти з Буковини, України виступатимуть в Канаді вперше. Буде справжня українська забава! Подивіться на рекламу при вході церкви.

КАЛЕНДАР громадських подій:

Неділя, **26-го ЧЕРВНЯ**, 2016 (**Всіх Святих**; мучениці Акилини)

9:00 рано: Співана Служба Божа в англійській мові.

10:30 рано: Співана Служба Божа в українській мові.

Понеділок, **27-го ЧЕРВНЯ**, 2016 (**28 Блаженних України; блаж. муч. Еміліяна Ковча – покровителя священників в Українській Католицькій Церкві; День Священника; пророка Єлисея**)

10:00 рано: Служба Божа за священників нашої Єпархії і за покликання до священництва.

11:00 рано: Акафіст всім Святим в українській мові

Вівторок, **28-го ЧЕРВНЯ**, 2016 (Прорка Амоса)

10:00 рано: Служба Божа за благословення для сина Кевина Вейла в день його уродин (жертвують Роллин і Маргарета Вейл).

Середа, **29-го ЧЕРВНЯ**, 2016 (Отця Тихона Апатунського, чудотворця)

9:00 рано: Служба Божа в англ. мові за ненароджених дітей, старших людей і неповносправних під загрозою вбивства.

6:00 веч.: Молебень до Христа Чоловіколюбця зі Суплікацією.

Четвер, **30-го ЧЕРВНЯ**, 2016 (Мучеників Мануїла і тих що з ним; преп Іпатія)

9:00 рано: Служба Божа за здоров'я Єлисея Чолія з нагоди його іменин.

6:00 веч.: Пот Лок і коротка наука для Групи Біблійних Студій в церковній залі.

П'ятниця, **1-го ЛИПНЯ**, 2016 (Мученика Леонтія; **День Канади – нема посту**)

10:00 рано: Служба Божа + Лев Козій – 16 річ. (жертвує племінниця Наталя Конит).

Субота, **2-го ЛИПНЯ**, 2016 (+ Апостола Юди, брата Господнього)

8:45 рано: Молитва на Св. Вервиці й інші молитви.

10:00 рано: Служба Божа в наміренні членкинь Марійської Дружини.

Неділя, **3-го ЛИПНЯ**, 2016 (**Неділя Пресвятої Євхаристії; священномученика Методія**)

9:00 рано: Співана Служба Божа в англійській мові (проповідь для молоді).

10:30 рано: Співана Служба Божа в українській мові (проповідь для молоді).